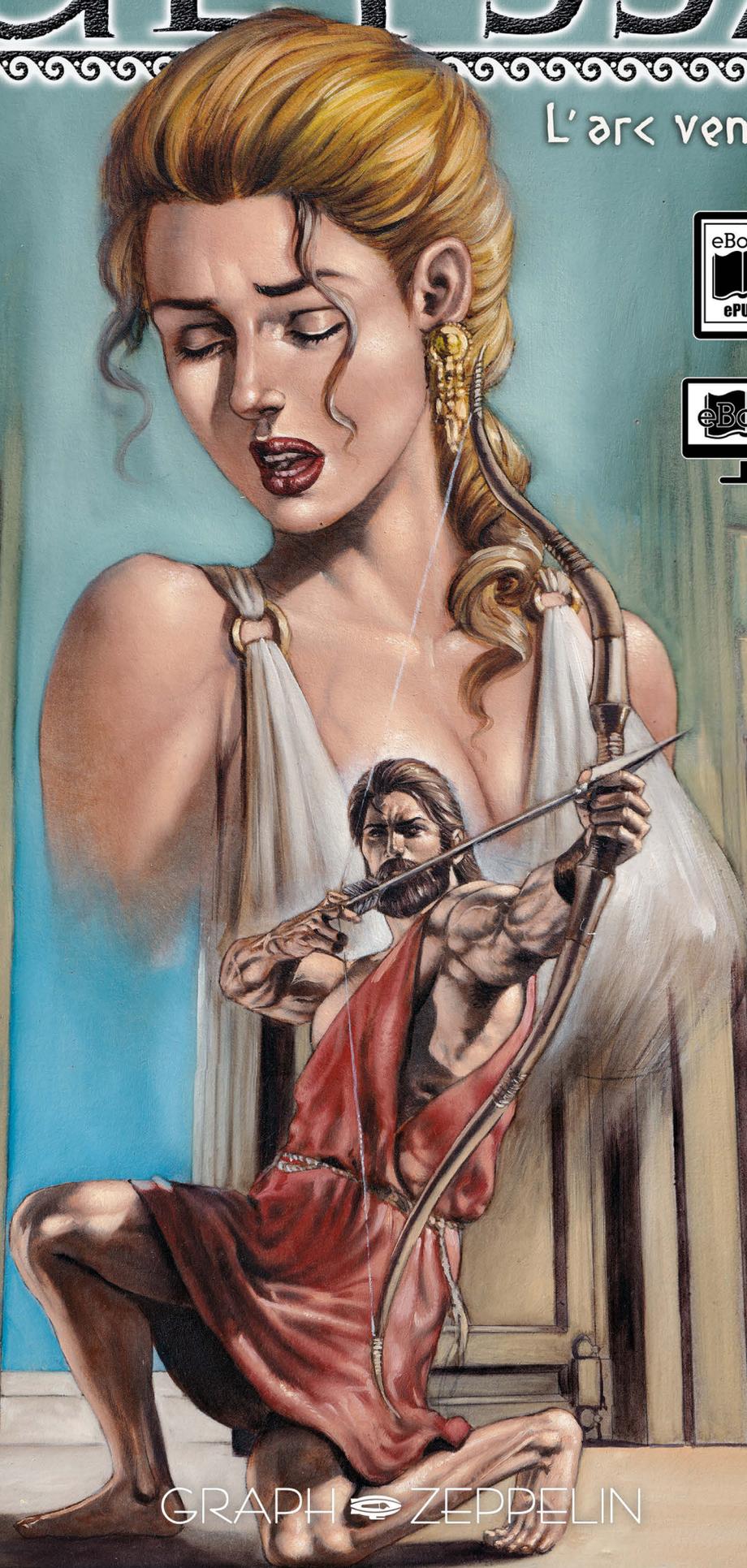
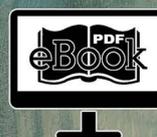
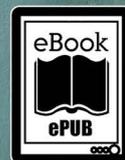


KOSIMO  FERRI

# ULYSSE

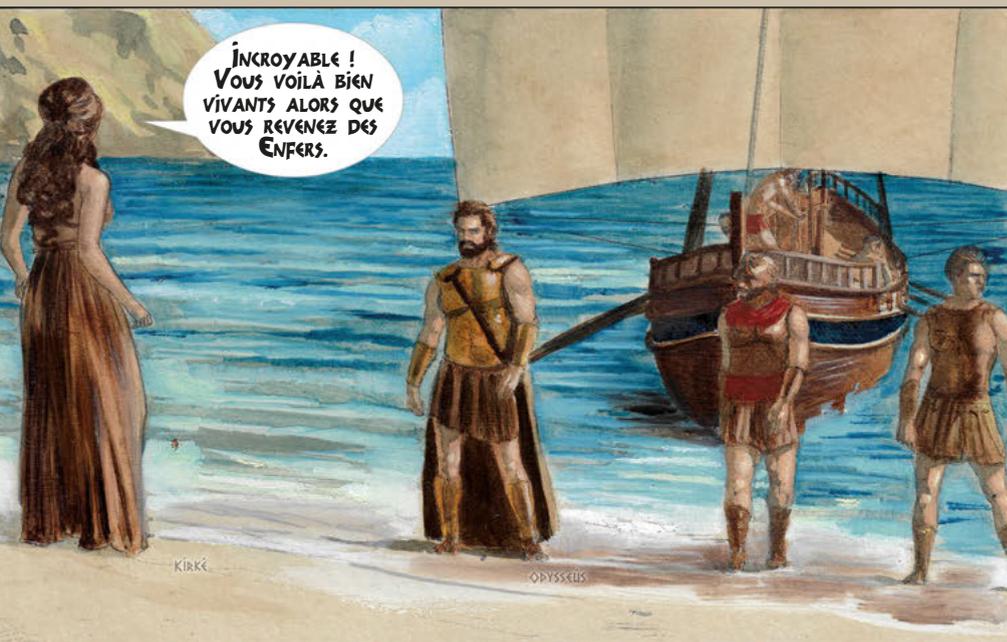
L'arc vengeur



« APRÈS AVOIR QUITTÉ LE ROYAUME D'HADÈS, NOUS REPRÎMES LA MER VERS L'ÎLE DE CIRKÉ AFIN DE NOUS RAVITAILLER. »

CHANT DOUZIÈME :  
"DE RETOUR CHEZ CIRKÉ"

Τὴν δὲ κατ' Ὠκεανὸν ποταμὸν φέρε κῦμα ῥόοιο, πρῶτα  
μὲν εἰρεσίῃ μετέπειτα δὲ κάλλιμος οὖρος.\*



INCROYABLE !  
VOUS VOILÀ BIEN  
VIVANTS ALORS QUÉ  
VOUS REVENEZ DES  
ENFERS.



AURAIS-TU  
DONC DEUX  
VIES, ULYSSE ?

NON, JUSTE LA  
VOLONTÉ DE  
RENTRE EN  
ITHAQUE.



Ç'EST POUR CELA  
QUE J'AI BESOIN QUE  
TU ME PRÉDISES TOUS  
LES PÉRIPLÉS QUI  
M'ATTENDENT.



JÉ SUPPOSE  
QUÉ TIRÉSIA T'A  
PARLÉ...

OUI, IL M'A  
INDIQUÉ LA ROUTE  
MAIS IL EST RESTÉ  
MUET SUR LES  
DANGERS.



JÉ TE DIRAI TOUT CE  
QUÉ TU VEUX SAVOIR EN  
ÉCHANGE D'UNE DERNIÈRE  
NUIT D'AMOUR.

\* "La vague née du courant emporta le navire à travers l'océan, aidée d'abord par le mouvement des rames puis par un vent favorable." — Homère, Odyssée, chant XI (vers 639)



TU RENCONTRERAS D'ABORD LES SIRÈNES QUI CHARMENT INDÉNIALEMENT TOUS LES HUMAINS QUI LES ABORDENT.



PUIS TA ROUTE TE MÈNERA VERS CHARYBDE ET SCYLLA : DEUX MONSTRES IMPLACABLES.



ENFIN TU ATTEINDRAS L'ÎLE DE THRINACIE OÙ VIVENT LES BŒUFS DU SOLÉIL...

...MAIS COMMENT TE L'A PRÉDIT TIRÉSIAS...



...NÉ TOUCHE PAS AU BÉTAIL SI TU VEUX REVOIR TON ITHAQUE. VOILÀ, LES CONSEILS QUE JÉ PUIS TE PRODIGUER.

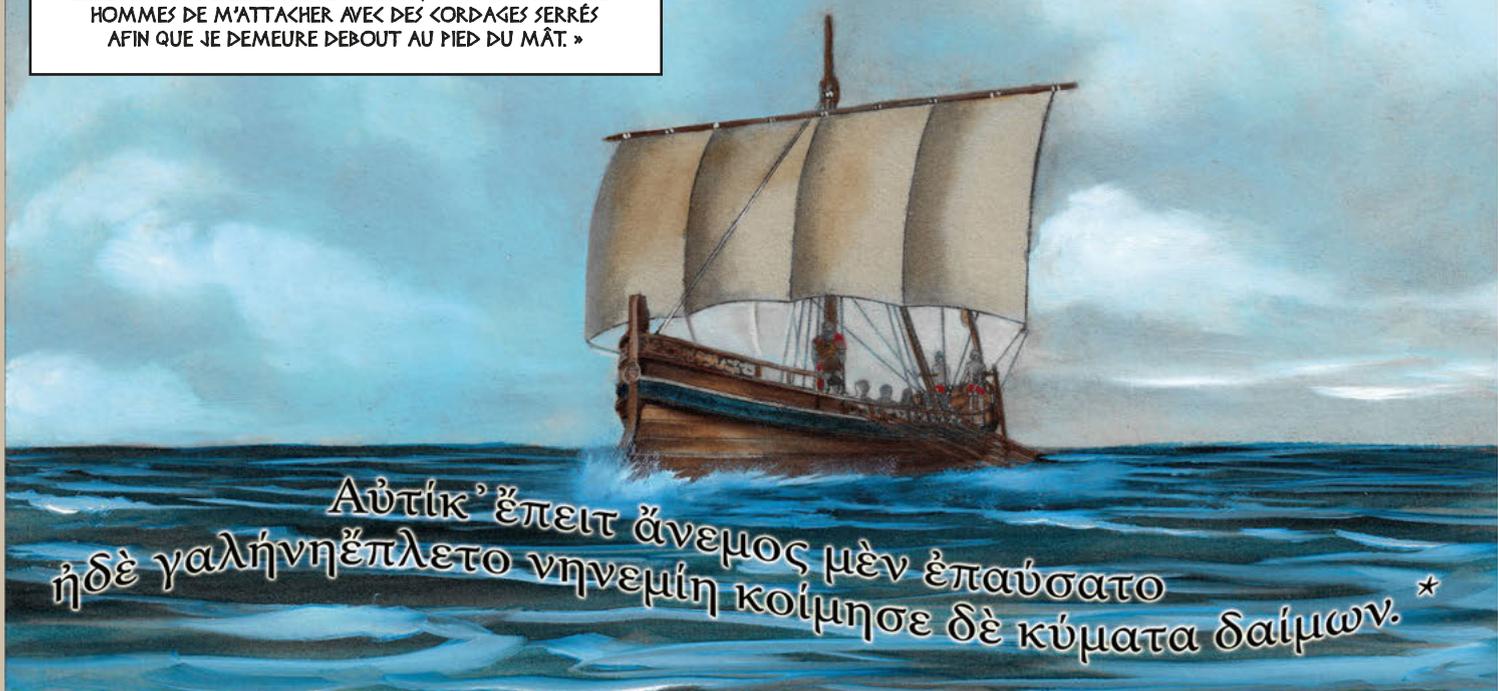
« À L'AURORE, LA DIVINE CIRKÉ S'ÉLOIGNA ET REMONTA DANS SON PALAIS TANDIS QUE MONTANT À BORD DE MON NAVIRE, J'INTIMAI À MON ÉQUIPAGE DE DÉNOUER LES AMARRÉS. »



Ἡμῖν δ' αὖ κατόπισθε νεὸς κωανοπρώροιοῖκμενον  
οὖρον ἴει πλησίον, ἔσθλὸν ἑταῖρον, Κίρκη  
εὐπλόκαμος, δεινὴ θεὸς αὐδήεσσα.\*

\* "Alors, Circé aux belles boucles, la terrible déesse au langage humain, fit se lever pour nous un vent favorable, généreux partenaire qui gonfla, plein vent arrière, la voile de notre vaisseau à la proue azurée." — Homère, Odyssée, chant XII (vers 148-150)

« J'APPRIS À MES MARINS LA CONSIGNE DONNÉE PAR CIRCE POUR ESQUIVER LE CHANT DES SIRÈNES À LA VOIX DIVINE. À MOI SEUL, ELLE PERMIT DE LES ÉCOUTER. ALORS, J'ORDONNAI À MES HOMMES DE M'ATTACHER AVEC DES CORDAGES SERRÉS AFIN QUE JE DEMEURE DEBOUT AU PIED DU MÂT. »



\* "Mais tout à coup, le vent retomba puis il se fit un grand calme, et un dieu assoupit les flots."  
— Homère, *Odyssée*, chant XII (vers 168-169)

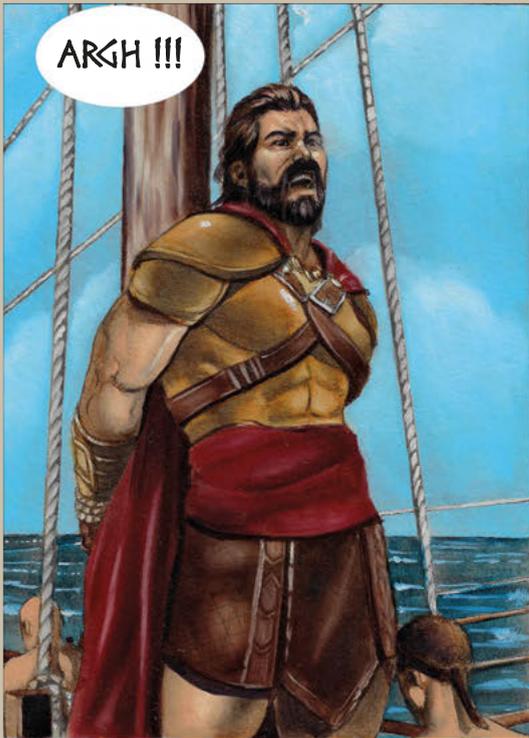
"Δεῦρ' ἄγ' ἰών, πολύαιν' Ὀδυσσεῦ,  
μέγα κῦδος Ἀχαιῶν,



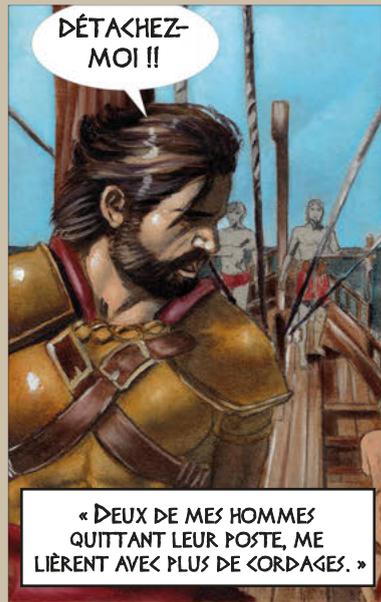
\* "Approche, viens ici, illustre Ulysse, à la grande renommée parmi les Achéens, arrête ton navire afin d'écouter notre chant."  
— Homère, *Odyssée*, chant XII (vers 184-185)



νήα κατάστησον,  
ἵνα νωιτέρην ὄπ' ἀκούσης.\*



ARGH !!!



DÉTACHEZ-MOI !!

« DEUX DE MES HOMMES QUITTANT LEUR POSTE, ME LIÈRENT AVEC PLUS DE CORDAGES. »



DES RÉCIFS ! QUE SERAIS-JE DEVENU SANS LES PRÉCIEUX CONSEILS DE CIRKÉ.



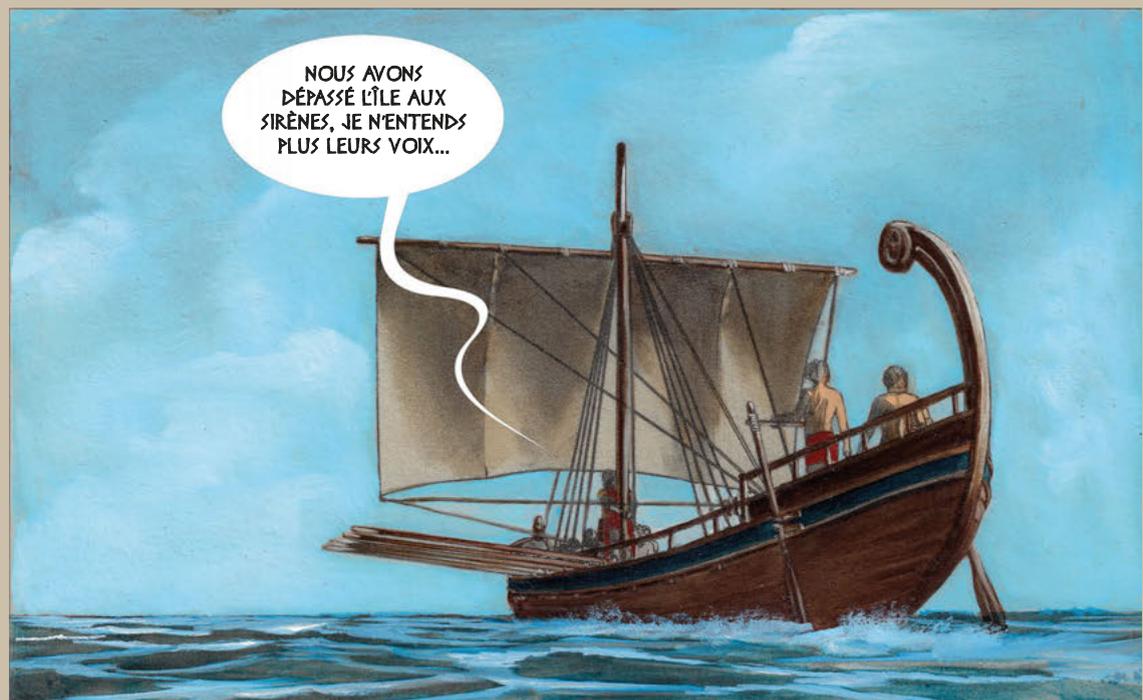
LES BOUCHONS DE CIRE DANS LES OREILLES DE MES COMPAGNONS LES PROTÈGENT.



VIENS HÉROS, VIENS S'AVOUSER LE DOUX NECTAR DE LA CONNAISSANCE !



ÉPAVES DE NAVIRES ET CORPS PUTRIDES... MAINTENANT JE VOIS CLAIREMENT LEUR TROMPERIE !

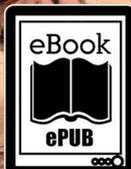
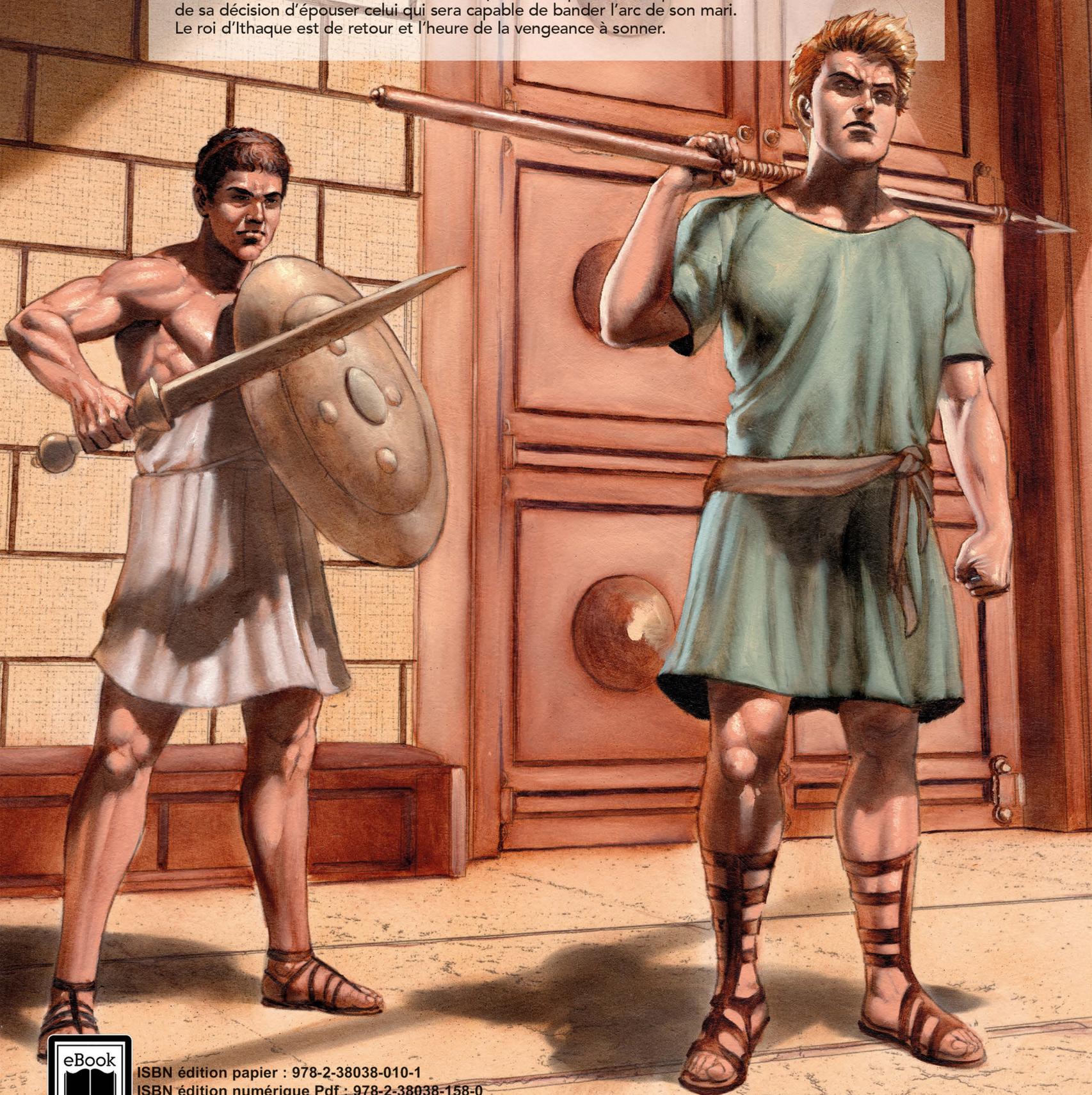


NOUS AVONS DÉPASSÉ L'ÎLE AUX SIRÈNES, JE N'ENTENDS PLUS LEURS VOIX...

Avec cette collection, Cosimo Ferri nous fait redécouvrir un monument de la culture occidentale: La mythologie grecque, et particulièrement son plus rusé héros: Ulysse!

Fidèle au célèbre livre d'Homère, *L'Odyssée*, Cosimo Ferri enrichit son dessin en s'inspirant des peintures et sculptures classiques et antiques. Il en résulte une œuvre riche et grandiose qui fera la joie des amateurs d'Histoire et de Littérature.

Dans ce troisième et dernier volume, Ulysse évoque les sirènes et le moyen de se prémunir de leur chant mortel, le passage des deux écueils de Charybde et Scylla et la malédiction de l'île du Soleil. Après avoir écouté avec grand intérêt son périphe, Alcinoos, roi de Phéacie, décide d'aider Ulysse à rentrer chez lui. Au même moment à Ithaque, Pénélope avise ses prétendants de sa décision d'épouser celui qui sera capable de bander l'arc de son mari. Le roi d'Ithaque est de retour et l'heure de la vengeance à sonner.



ISBN édition papier : 978-2-38038-010-1  
ISBN édition numérique Pdf : 978-2-38038-158-0  
ISBN édition numérique Epub : 978-2-38038-159-7  
[www.graphzeppelin.com](http://www.graphzeppelin.com)

GRAPH  ZEPPELIN